

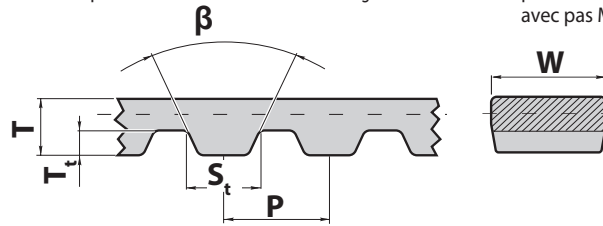
Di seguito le caratteristiche dimensionali delle diverse sezioni disponibili per le cinghie DENTATE con passo METRICO:

Hereunder are the dimensional characteristics of the different sections available for TIMING belts with METRIC pitch:

Nachstehend die Dimensionscharakteristiken der verschiedenen Querschnitte, die für die ZAHNRIEMEN mit METRISCHER Teilung erhältlich sind:

Ci-dessous les caractéristiques dimensionnelles des différentes sections disponibles pour les courroies DENTÉES avec pas MÉTRIQUE :

A continuación indicamos las características dimensionales de cada una de las secciones disponibles para las correas DENTADAS con paso MÉTRICO:



Sezione cinghia Belt section Riemenquerschnitt Section courroie Sección de la correa		T2,5	T5	T10
P	[mm]	2,5	5,00	10,00
S <sub>t</sub>	[mm]	1,50	2,70	5,30
T <sub>t</sub>	[mm]	0,70	1,20	2,50
T	[mm]	1,30	2,2	4,5
β	[°]	40°	50°	40°
W 10mm	[Kg/m]	0,014	0,022	0,043

**Designazione SATI**

Gli elementi che contraddistinguono la codifica e designazione SATI delle cinghie DENTATE con passo METRICO sono:

**SATI designation**

The elements that distinguish SATI's coding and designation of TIMING belts with METRIC pitch, are:

**Bezeichnung SATI**

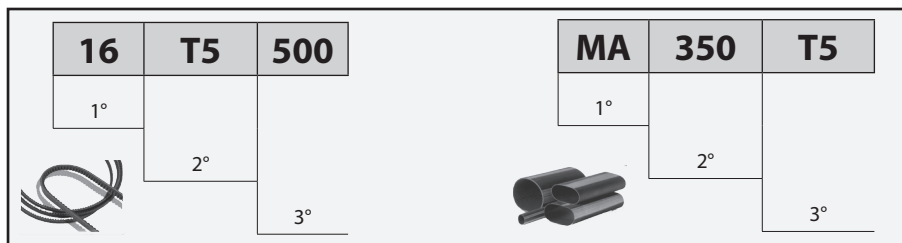
Die kennzeichnenden Elemente der Codierung und Bezeichnung SATI der ZAHNRIEMEN mit METRISCHER Teilung sind:

**Désignation SATI**

Les éléments qui caractérisent la codification et la désignation SATI des courroies DENTÉES avec pas MÉTRIQUE sont :

**Designación SATI**

Los elementos que caracterizan la codificación y la designación SATI de las correas DENTADAS con paso MÉTRICO son los siguientes:



- 1° Larghezza nominale W in millimetri
- 2° Tipo
- 3° Lunghezza primitiva L<sub>p</sub> cinghia in millimetri

- 1st) Nominal width W in millimetres
- 2nd) Type
- 3rd) Belt pitch length L<sub>p</sub> in millimetres

- 1.) Sollbreite W in Millimeter
- 2.) Typ
- 3.) Wirklänge L<sub>p</sub> Riemen in Millimeter

- 1) Largeur nominale W en millimètres
- 2) Type
- 3) Longueur primitive L<sub>p</sub> courroie en millimètres

- 1° Anchura nominal W in milímetros
- 2° Tipo
- 3° Longitud primitiva L<sub>p</sub> de la correa en milímetros

Es: la cinghia prescelta ha una larghezza W=16 mm come indicato nel 1° campo della designazione, ha il passo tipo T5 (2° campo) ed una lunghezza primitiva L<sub>p</sub>=500 mm come indicato nel 3° campo in designazione.

E.g.: the selected belt has a width of W=16 mm as indicated in the 1st designation field; the pitch type is T5 (2nd field) and the pitch length is L<sub>p</sub>=500 mm, as indicated in the 3rd designation field.

BEISPIEL: Der bevorzugte Riemen hat eine Breite W=16 mm wie im 1. Zuweisungsfeld angegeben ist, hat eine Teilung Typ T5 (2. Feld) und eine Wirklänge L<sub>p</sub>=500 mm wie im 3. Zuweisungsfeld angegeben ist.

Ex.: la courroie choisie a une largeur W=16 mm comme indiqué dans le 1er champ de la désignation, a le pas type T5 (2ème champ) et une longueur primitive L<sub>p</sub>=500 mm comme indiqué dans le 3ème champ en désignation.

Ej.: la correa escogida tiene una anchura de =16 mm como se indica en el 1er campo de la designación, tiene el paso de tipo T5 (2° campo) y una longitud primitiva L<sub>p</sub>=500 mm como se indica en el 3er campo en fase de designación.

- Per i manicotti:
- 1°) Identificativo manicotto singola dentatura MA
  - 2°) lunghezza primitiva L<sub>p</sub> in millimetri
  - 3°) Tipo passo

- Sleeves:
- 1st) Sleeve identifier MA single side
  - 2nd) Pitch length L<sub>p</sub> in millimetres
  - 3rd) Pitch type

- Für die Muffen:
- 1.) Kennzeichen der Muffe mit Einzelverzahnung MA
  - 2.) Wirklänge L<sub>p</sub> in Millimeter
  - 3.) Typ der Teilung

- Pour les manchons :
- 1) Identifiant manchon denture simple MA
  - 2) longueur primitive L<sub>p</sub> en millimètres
  - 3) Type de pas

- Para los acoplamientos:
- 1°) Identificación del acoplamiento simple dientes MA
  - 2°) longitud primitiva L<sub>p</sub> en milímetros
  - 3°) Tipo de paso

Tolleranza standard sulla larghezza W	Standard tolerance on width W	Standard-Toleranz der Breite W	Tolérance standard sur la largeur W	Tolerancia estándar en la anchura W
Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Larghezze delle cinghie W / Belt W width / Breite der riemen W Largelir des courroies W / Ancho de las correas W [mm]		Tolleranza sulla larghezza / Width tolerance / Breitentoleranz Tolerance sur la largeur / Tolerancia de la anchura [mm]	
T2,5	6 8 10 12		± 0,3	
T5	10 16 20 25		± 0,5	
T10	16 25 32 50		± 0,5	

Tolleranza interasse trasmissione (funzione di L <sub>p</sub> )	Centre-to-centre transmission tolerance (function of L <sub>p</sub> )	Toleranz Achsabstand Antrieb (Funktion von L <sub>p</sub> )	Tolérance entraxe transmission (en fonction de L <sub>p</sub> )	Tolerancia del intereje de transmisión (función de L <sub>p</sub> )
Lunghezza primitiva L <sub>p</sub> / Primitive length L <sub>p</sub> / Wirklänge L <sub>p</sub> Longueur primitive L <sub>p</sub> / Longitud primitiva L <sub>p</sub> [mm]		Tolleranza sull'interasse / Centre-to-centre tolerance / Toleranz Achsabstand Tolérance sur l'entraxe / Tolerancia en el intereje [mm]		
< 152		± 0,18		
152,1 ÷ 254		± 0,21		
254,1 ÷ 381		± 0,23		
381,1 ÷ 508		± 0,26		
508,1 ÷ 762		± 0,31		
762,1 ÷ 991		± 0,33		
991,1 ÷ 1219		± 0,38		
1219,1 ÷ 1524		± 0,41		
1524,1 ÷ 1800		± 0,43		
1800,1 ÷ 1999		± 0,45		
1999,1 ÷ 2250		± 0,48		
> 2250,1		± 0,1 mm/m		

Scelta passo cinghia

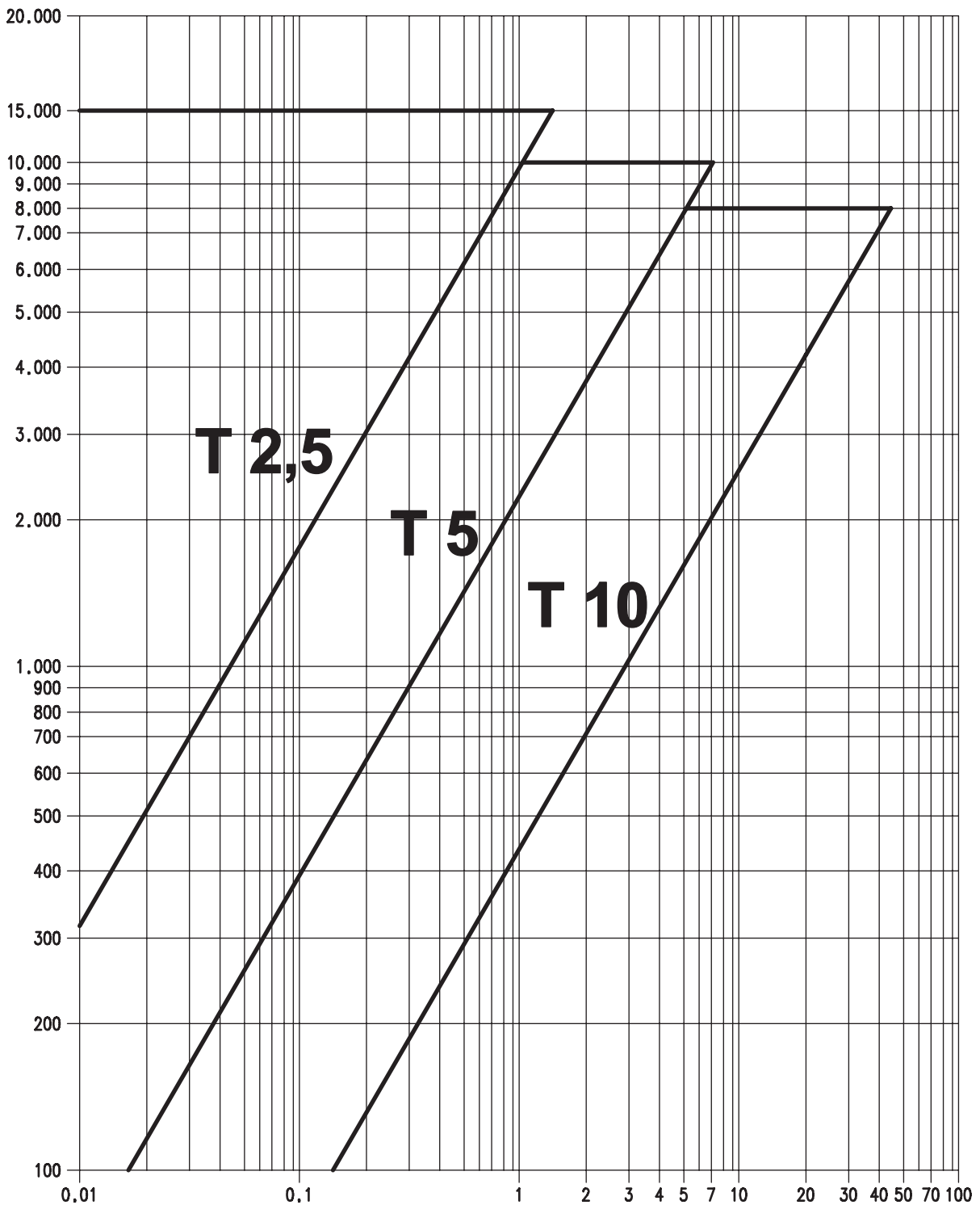
Belt pitch selection

Wahl der  
Riementeilung

Sélection du pas de la  
courroie

Elección del paso de la  
correa

numero dei giri della puleggia minore / r.p.m. of smallest pulleys / Drehzahl der kleineren Reimenscheibe  
 nombre de tours de la petite poulie / número de revoluciones por minuto de la polea menor



Potenza da trasmettere corretta (Pc) in KW / Correct transmission power (PC) in Kw / Antriebskraft (Pc) in kW  
 Puissance à transmettre correcte (Pc) en kW / Potencia para transmitir corregida (Pc) en KW

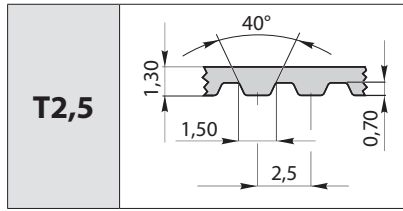
Per condizioni di esercizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.

Contact our technicians for operating conditions not included in this graph.

Für Betriebsbedingungen, die nicht in dieser Grafik berücksichtigt sind, wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst.

Consulter notre service technique pour des conditions d'exercice ne figurant pas dans le présent graphique.

Para condiciones de uso no comprendidas en el presente gráfico, consultar con el servicio técnico de la empresa.

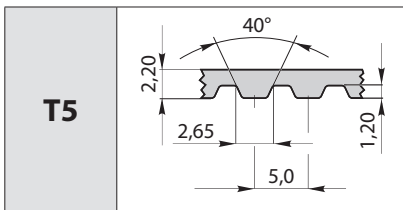


Larghezze unificate W / Standardised W widths Standardbreiten W / Largeurs unifiées W Anchos unificados W	Larghezza manicotti / Sleeve width Muffenbreite / Largeur manchons Anchura de los acoplamientos	
	[mm]	[mm]
6 8 10 12	L <sub>p</sub> [mm]	[mm]
	120 ÷ 1185	150

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T2.5 120	48	120,00
T2.5 145	58	145,00
T2.5 160	64	160,00
T2.5 177,5	71	177,50
T2.5 182,5	73	182,50
T2.5 200	80	200,00
T2.5 230	92	230,00
T2.5 245	98	245,00
T2.5 265	106	265,00
T2.5 285	114	285,00

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T2.5 290	116	290,00
T2.5 305	122	305,00
T2.5 317,5	127	317,50
T2.5 330	132	330,00
T2.5 342,5	137	342,50
T2.5 380	152	380,00
T2.5 420	168	420,00
T2.5 480	192	480,00
T2.5 500	200	500,00
T2.5 600	240	600,00

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T2.5 620	248	620,00
T2.5 650	260	650,00
T2.5 680	272	680,00
T2.5 700	280	700,00
T2.5 780	312	780,00
T2.5 880	352	880,00
T2.5 915	366	915,00
T2.5 950	380	950,00
T2.5 1185	474	1185,00



Larghezze unificate W / Standardised W widths Standardbreiten W / Largeurs unifiées W Anchos unificados W	Larghezza manicotti / Sleeve width Muffenbreite / Largeur manchons Anchura de los acoplamientos	
	[mm]	[mm]
10 16 20 25	L <sub>p</sub> [mm]	[mm]
	120 ÷ 165	240
	180 ÷ 1580	300

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T5 120	120	24
T5 150	150	30
T5 165	165	33
T5 180	180	36
T5 185	185	37
T5 200	200	40
T5 210	210	42
T5 215	215	43
T5 220	220	44
T5 225	225	45
T5 245	245	49
T5 250	250	50
T5 255	255	51
T5 260	260	52
T5 270	270	54
T5 275	275	55
T5 280	280	56
T5 295	295	59
T5 300	300	60
T5 305	305	61
T5 325	325	65
T5 330	330	66
T5 340	340	68
T5 350	350	70
T5 355	355	71
T5 365	365	73
T5 375	375	75
T5 390	390	78
T5 400	400	80
T5 410	410	82
T5 420	420	84

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T5 425	425	85
T5 440	440	88
T5 445	445	89
T5 450	450	90
T5 455	455	91
T5 460	460	92
T5 475	475	95
T5 480	480	96
T5 500	500	100
T5 510	510	102
T5 515	515	103
T5 525	525	105
T5 545	545	109
T5 550	550	110
T5 560	560	112
T5 575	575	115
T5 590	590	118
T5 600	600	120
T5 610	610	122
T5 620	620	124
T5 625	625	125
T5 630	630	126
T5 640	640	128
T5 650	650	130
T5 660	660	132
T5 675	675	135
T5 690	690	138
T5 700	700	140
T5 720	720	144
T5 725	725	145
T5 750	750	150

Tipo / Type / Typ Type / Tipo	Z	L <sub>p</sub> [mm]
T5 765	765	153
T5 780	780	156
T5 800	800	160
T5 815	815	163
T5 830	830	166
T5 840	840	168
T5 850	850	170
T5 860	860	172
T5 885	885	177
T5 900	900	180
T5 920	920	184
T5 940	940	188
T5 990	990	198
T5 1000	1000	200
T5 1075	1075	215
T5 1100	1100	220
T5 1140	1140	228
T5 1160	1160	232
T5 1200	1200	240
T5 1215	1215	243
T5 1275	1275	255
T5 1280	1280	256
T5 1315	1315	263
T5 1350	1350	270
T5 1355	1355	271
T5 1380	1380	276
T5 1440	1440	288
T5 1470	1470	294
T5 1500	1500	300
T5 1580	1580	316